

Erstmusterprüfbericht/ First sample Report 首件报告



Alles außer Stillstand.

Erstmusterprüfbericht 首件报告		Ausstellungsdatum 日期			
Lieferant / 供应商:		(3) Messbericht 尺寸报告	(4) Werkstoffbericht 实验室报告	(5) Funktionsbericht 功能报告	
		Lieferant 供应商	(6) Bericht-Nr. 报告号	(7) Zeichen 参考	
(10/12) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称		(13/15) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称			
(42) Pos. Ref.	(43) Merkmal / Sollwert 标准/预期结果	(44) Ist-Wert-Lieferant 实际结果 (供应商)	(45) Ist-Wert Abnehmer 实际结果 (采购商)		
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
(46) Bemerkung (Lieferant) 备注 (供应商)					
(47) Bemerkung (Abnehmer) 备注 (采购商)					
Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 供应商签名		Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 采购商签名	

Erstmusterprüfbericht/ First sample Report 首件报告



Alles außer Stillstand.

Erstmusterprüfbericht 首件报告		Ausstellungsdatum 日期			
		(3) Messbericht 尺寸报告	(4) Werkstoffbericht 实验室报告	(5) Funktionsbericht 功能报告	
Lieferant / 供应商:		Lieferant 供应商	(6) Bericht-Nr. 报告号	(7) Zeichen 参考	
Lieferant / 供应商:		Abnehmer / 采购商:			
(10/12) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称		(13/15) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称			
(42) Pos. Ref.	(43) Merkmal / Sollwert 标准/预期结果	(44) Ist-Wert-Lieferant 实际结果 (供应商)	(45) Ist-Wert Abnehmer 实际结果 (采购商)		
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
(46) Bemerkung (Lieferant) 备注 (供应商)					
(47) Bemerkung (Abnehmer) 备注 (采购商)					
Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 供应商签名		Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 采购商签名	

Erstmusterprüfbericht/ First sample Report 首件报告



Alles außer Stillstand.

Erstmusterprüfbericht 首件报告		Ausstellungsdatum 日期			
Lieferant / 供应商:		(3) Messbericht 尺寸报告	(4) Werkstoffbericht 实验室报告	(5) Funktionsbericht 功能报告	
		Lieferant 供应商	(6) Bericht-Nr. 报告号	(7) Zeichen 参考	
Lieferant / 供应商:		Abnehmer / 采购商:			
(10/12) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称		(13/15) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称			
(42) Pos. Ref.	(43) Merkmal / Sollwert 标准/预期结果	(44) Ist-Wert-Lieferant 实际结果 (供应商)	(45) Ist-Wert Abnehmer 实际结果 (采购商)		
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					
(46) Bemerkung (Lieferant) Remarks (Supplier) 备注 (供应商)					
(47) Bemerkung (Abnehmer) Remarks (Purchaser) 备注 (采购商)					
Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 供应商签名		Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 采购商签名	

Erstmusterprüfbericht/ First sample Report 首件报告



Alles außer Stillstand.

Erstmusterprüfbericht 首件报告		Ausstellungsdatum 日期			
Lieferant / 供应商:		(3) Messbericht 尺寸报告	(4) Werkstoffbericht 实验室报告	(5) Funktionsbericht 功能报告	
		Lieferant 供应商	(6) Bericht-Nr. 报告号	(7) Zeichen 参考	
(10/12) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称		(13/15) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称			
(42) Pos. Ref.	(43) Merkmal / Sollwert 标准/预期结果	(44) Ist-Wert-Lieferant 实际结果 (供应商)	(45) Ist-Wert Abnehmer 实际结果 (采购商)		
46					
47					
48					
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					
(46) Bemerkung (Lieferant) 备注 (供应商)					
(47) Bemerkung (Abnehmer) 备注 (采购商)					
Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 供应商签名		Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 采购商签名	

Erstmusterprüfbericht/ First sample Report 首件报告



Alles außer Stillstand.

Erstmusterprüfbericht 首件报告		Ausstellungsdatum 日期			
		(3) Messbericht 尺寸报告	(4) Werkstoffbericht 实验室报告	(5) Funktionsbericht 功能报告	
Lieferant / 供应商:		(6) Bericht-Nr. 报告号	(7) Zeichen 参考		
Lieferant / 供应商:		Abnehmer / 采购商:			
(10/12) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称		(13/15) Sachnummer / Zeichnungs-Nr. / Benennung Part Number / Name: 零件号/名称			
(42) Pos. Ref.	(43) Merkmal / Sollwert 标准/预期结果	(44) Ist-Wert-Lieferant 实际结果 (供应商)	(45) Ist-Wert Abnehmer 实际结果 (采购商)		
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
(46) Bemerkung (Lieferant) 备注 (供应商)					
(47) Bemerkung (Abnehmer) 备注 (采购商)					
Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 供应商签名		Datum 日期	Verantwortliche Unterschriften 采购商签名	

Erstmusterprüfbericht/ First sample Report 首件报告

Erstmusterprüfbericht VDA / 首件报告 VDA (德国汽车工业协会) Inhaltsstoffe in Zukaufteilen / 外购零部件材料 1. Firmen- und Produktbezeichnung / 公司名称, 产品名称	
1.1 Angaben zum Hersteller / Lieferanten / 生产商/供应商信息 Name / 名称: Straße, PO Box 街道, 信箱号: Nat. Kennz., PLZ, Ort/ 邮编, 城市: Lieferanten-Nummer / Supplier-No. / 供应商号:	1.2 Angaben zum Produkt / 产品信息 Bauteil / 产品: Musterbericht-Nr. / 样件报告.: ZSB-Nr. 组装号: Bestell-Nr. / 订单号: Artikel-Nr. / 零件号: Lieferschein-Nr. / 发运单号: Änderungsstand / 版次: Datum / 日期:
Verantwortliche Unterschriften/ 负责人签名	
2. Sicherheit und Umwelt / 安全和环保 Stoffe, die einem gesetzlichen Anwendungsverbot unterliegen, dürfen nicht enthalten sein! Beachte: VDA-Liste für deklarationspflichtige Stoffe / 不得包含法律禁止使用的材料 注意: 具体请参照 VDA (德国汽车工业协会) 列表 Zutreffendes bitte ankreuzen 请选择 Enthält ein Bauteil Stoffe mit einem Gefährlichkeitsmerkmal gem. ChemG/GefStoffV? 根据“有毒物质管理法”/“危险化学品(剧毒)条例”, 是否零件中包含具有危险性的材料? <input type="checkbox"/> Nein 没有 <input type="checkbox"/> Ja (Kennzeichnung gem. GefStoffV und Konzentration sind unter "Inhaltsstoffe" anzugeben) 有(请根据“有毒物质管理法”/“危险化学品(剧毒)条例”注明) Können beim Sachgemäßen Umgang mit dem Bauteil Gefahrstoffe entstehen, oder freigesetzt werden? 如果适当的处理零件, 有毒物质会不会变质或泄漏? <input type="checkbox"/> Nein 不会 <input type="checkbox"/> Ja (Punkt 10 des EG-Sicherheitsdatenblattes ist auszufüllen) 会(请填写 EU 安全数据表第十条) Ist das Bauteil ein Gefahrgut im Sinne des Verkehrsrechtes (Transportrechtes)? 是否零件为交通运输法中所规定的“有害物质”? <input type="checkbox"/> Nein 不是 <input type="checkbox"/> Ja (Punkt 14 des EG-Sicherheitsdatenblattes ist auszufüllen) 是(请填写 EU 安全数据表第十四条) Enthält das Bauteil wassergefährdende Stoffe gem. Wasserrecht? 根据“水法”零件中是否包含水危害物质? <input type="checkbox"/> Nein 不是 <input type="checkbox"/> Ja (Wassergefährdungsklasse und Menge ist anzugeben) 是(具体给出水危害的等级和数量) Ist das Bauteil mit Bioziden ausgerüstet? 是否零件中含有生物杀灭剂? <input type="checkbox"/> Nein 没有 <input type="checkbox"/> Ja (Gehalte >0,1% sind anzugeben) 有(如果含量高于 0.1%, 请具体注明) Kann aus dem Bauteil nach Entfall der Nutzung oder Verwendung ein Abfall entstehen, dem eine Schlüsselnummer (EAK-Code) zugeordnet werden kann? 产品已经停止使用并变为废品之后, 是否废品能够按照欧洲废品目录(EAK-Code)归类? <input type="checkbox"/> Nein 不能 <input type="checkbox"/> Ja (Gehalte >0,1% sind anzugeben) 能(如果含量高于 0.1%, 请具体注明)	